

## CAPITULO III AMBITO CONTEXTUAL

### **Contenido**

1. Espacio temporal
2. Organizativo-normativo
  - 2.1 Conformación del Departamento de Idiomas
  - 2.2 Basamento legal del currículo
  - 2.3 Propósitos y objetivos de la Carrera de Educación, Mención Inglés
  - 2.4 Descripción de las asignaturas
  - 2.5 Competencias específicas del Lic. en Educación, Mención Inglés
3. Práctico
  - 3.1 Profesores
  - 3.2 Aulas
  - 3.3 Alumnos

## Desarrollo colaborativo de los profesores del inglés para la reforma del curriculum

## 1. ESPACIO TEMPORAL

En este apartado se describe el contexto de la investigación, especialmente el Área de Inglés y su organización dentro de la Universidad.

La Universidad de Los Andes (ULA) es una universidad autónoma, cuya sede principal esta ubicada en la ciudad de Mérida, Venezuela. Fue fundada en el año 1875 por el Obispo Fray Juan Ramos de Lora. Más tarde fue convertido en el Seminario Real Colegio Seminario de San Buenaventura y en 1883 se le da el nombre de Universidad de Los Andes. Actualmente, tiene extensiones y núcleos en varios estados del país. Uno de sus núcleos está ubicado en San Cristóbal, Edo. Táchira, creado en 1966 como una extensión de la Escuela de Educación, adscrita a la Facultad de Humanidades y Educación de la ULA Mérida. En el año 1975 fue decretado Núcleo Universitario del Táchira y en el año 2004, se le designó como epónimo el nombre de Dr. Pedro Rincón Gutiérrez, ex Rector de la ULA, fallecido en ese mismo año. (ULA Táchira, 2004)

La ULA Táchira Dr. Pedro Rincón Gutiérrez ofrece, entre otras, la Carrera de Educación con cuatro Menciones diferentes: Geografía y Ciencias de la Tierra, Inglés, Castellano y Matemática; el eje de especialización de la Carrera de Educación, Mención Inglés, es atendido por el Área de Inglés adscrita al Departamento de Idiomas Modernos de la ULA Táchira Dr. Pedro Rincón Gutiérrez. Es esta área del departamento de Idiomas Modernos, la que sirvió como marco para la investigación, iniciada en el año 2002 con la revisión bibliográfica y termina en mayo de 2006.

## 2. ORGANIZATIVO-NORMATIVO

### 2.1 CONFORMACIÓN DEL DEPARTAMENTO DE IDIOMAS MODERNOS.

Según oficio **CU- 0884**, de fecha 17 de mayo de 2004, el Departamento de Idiomas Modernos es una unidad académico administrativa adscrita a la Universidad de Los Andes-Táchira. Su propósito fundamental es la investigación, estudio, enseñanza y divulgación del conocimiento relacionado con los idiomas extranjeros, su literatura y la cultura de los pueblos que los hablan, con énfasis en la lengua inglesa y francesa, a través de la docencia, la investigación y la extensión.

El Departamento de Idiomas Modernos está dirigido por un Jefe, electo para cumplir con sus funciones por un período de dos años, y un Consejo formado por cuatro profesores de escalafón, un instructor ordinario, un profesor contratado y dos estudiantes.

Está conformado por cinco Áreas de conocimiento, cuatro de ellas relacionadas con la lengua inglesa y una con la francesa.

Las Áreas relacionadas con la lengua inglesa son las siguientes:

1. Lingüística sincrónica del inglés cuyo objetivo es la enseñanza del inglés en sus cuatro competencias comunicacionales y la gramática del inglés.
2. Inglés instrumental cuyo objetivo es la enseñanza del inglés como herramienta útil en actividades ocupacionales, vocacionales o académicas.
3. Cultura y literatura inglesa, dirigida al estudio del ambiente y la cultura de los países de habla inglesa y de las obras literarias más importantes escritas en inglés.
4. Lingüística aplicada al inglés, la cual agrupa asignaturas que relacionan procesos síquicos y sociológicos con la lengua, su adquisición y su uso, así como también con la investigación lingüística.

En la práctica, estas cuatro áreas son denominadas *Área de Inglés* lo cual está dirigido por un solo coordinador para todas ellas. A lo largo del trabajo, se hace referencia al *Área de Inglés* como suele hacerse en la práctica sin hacer la diferenciación administrativa oficial que se presenta en el párrafo anterior.

Es de hacer notar que la investigación se inició cuando el Área de Inglés dependía del Departamento de Idiomas y finalizó después que se hace la transformación a Departamento de Idiomas Modernos, lo cual no afectó en absoluto la organización del Área de Inglés ni la práctica del profesorado.

## 2.2 BASAMENTO LEGAL DEL CURRÍCULO EN ACCIÓN

Esta Reforma Curricular se fundamenta en los Art. 80 y 81 de la Constitución Nacional (1961), por cuanto contribuirá "**al pleno desarrollo de la personalidad**" de los futuros docentes e incluirá elementos teóricos-metodológicos que les reafirmen su alta misión y sus compromisos con los principios y finalidades educativas expresadas en esta Carta Magna.

Se apoya en la Ley Orgánica de Educación (1980), específicamente en el Art. 1 donde conceptualiza a **la educación como un proceso integral**; en el Art.3. donde se establecen los fines políticos, sociales y culturales de la educación venezolana; en el Art. 6, 7 y 26, por cuanto exigen una estrecha vinculación entre educación-trabajo, educación-producción e investigación. También se apoya en el articulado referido a los fines de cada uno de los niveles del sistema educativo donde laborarán los egresados de la Carrera de Educación, y en el Art. 77 donde se expone lo referente a las funciones del nuevo docente.

Se acoge al espíritu de los primeros 4 Art. de la Ley de Universidades (1970) para contribuir con la **orientación al país, formar los equipos profesionales que la Nación requiere para su progreso** y para promover la enseñanza universitaria con sentido democrático, pluralista, universal y científica.

Interpreta las políticas del Estado en materia de profesionalización del Docente explicitadas en la Resolución N° 12 del Ministerio de Educación (1980) y toma en consideración las exigencias del Reglamento del Ejercicio de la Profesión Docente (1991) (ULA1995:68)

### 2.3 PROPÓSITOS Y OBJETIVOS DE LA CARRERA DE EDUCACIÓN, MENCIÓN INGLÉS

Como único propósito, el currículo en acción tiene: “Proporcionar al país y a la región un profesional especializado en la enseñanza del Inglés como segunda lengua, capaz de contribuir con el desarrollo personal y vocacional de sus estudiantes, abriéndoles horizontes científicos y culturales a través de la lengua más usada en la comunicación internacional.” (ULA, 1995:161); y los objetivos que se plantea son:

- “1. Formar un docente identificado con su profesión y conocedor de sus funciones de investigador, planificador de la enseñanza del Inglés como segunda lengua.
2. Formar un docente con habilidades, conocimientos, y destrezas lingüísticas, psicolingüísticas, pedagógicas y didácticas que le permitan desarrollar los procesos de enseñanza y de aprendizaje de la Lengua Inglesa.
3. Formar un docente capaz de promover cambios e innovaciones en la enseñanza del Inglés como segunda lengua. .” .

### 2.4 DESCRIPCIÓN DE LAS ASIGNATURAS

El currículo en acción está diseñado para que sea realizado en cinco años, bajo un régimen de anualidad.

A continuación presentamos la descripción que hace el currículo en acción de las asignaturas correspondientes al eje de especialización distribuidas por años escolares. Es de hacer notar que las materias correspondientes a la especialización de Inglés comienzan a cursarse a

partir del segundo año de la Carrera; es por esta razón presentamos las asignaturas a partir del segundo año:

## **SEGUNDO AÑO**

### **1. Inglés I**

Desarrollar las habilidades y destrezas necesarias para lograr la comprensión y la expresión, tanto oral como escrita a un nivel de principiantes.

### **2. Gramática del Inglés I**

Representa el compendio de los estudios gramaticalmente más significativos en torno al Idioma Inglés. Sus orientaciones programáticas se abren hacia diferentes enfoques es decir, generativo, estructural, funcional, comunicacional, etc.

### **3. Experiencias para el desarrollo de la expresión oral en Inglés I**

#### **- Fonética I (módulo)**

Estudio de las nociones generales de la Fonética. Descripción del sistema fonológico del inglés haciendo énfasis en el estudio de la Fonética articuladora como base para clarificar las distintas vocales y consonantes del idioma.

#### **- Conversación I (módulo)**

Este curso para principiantes brinda la oportunidad de expresar libremente sus pensamientos en inglés a través de representaciones de papeles y práctica del diálogo.

#### **- Laboratorio I**

Con la guía y el asesoramiento del profesor y del preparador se podrá escoger el medio electrónico (VHS, parabólica, grabadora de audio,

laboratorio auditivo) y el programa que mejor satisfaga a las necesidades del grupo.

## TERCER AÑO

### 4. Inglés II

Desarrollar las habilidades y destrezas necesarias para lograr la comprensión y la expresión, tanto oral como escrita a un nivel intermedio.

Abarca dos módulos: Composición I y Lectura I.

#### **Composición I**

Una introducción a los elementos básicos en la producción de una composición. Redacción de párrafos que permitan el uso de nuevas estructuras dentro de contextos e incluyan los conocimientos previos.

#### **Lectura I**

Concentrándose en las estrategias de lectura, este curso combina las actividades dirigidas por el Docente con las prácticas de lecturas autodirigidas. A medida que comprende lo que lee, aumenta igual forma el vocabulario y la comprensión de las estructuras del Inglés.

### 5. Gramática del Inglés II

Comprende dos módulos: Morfosintaxis del Inglés e Introducción a la Lingüística.

#### **Morfosintaxis del Inglés**

Estudio de las estructuras morfológicas y de las Unidades sintácticas del Inglés. La palabra y la oración.

#### **Introducción a la Lingüística**

Proporciona una visión panorámica de todo lo que fundamenta los hechos del lenguaje o fenómenos lingüísticos y las diferentes corrientes de la semántica y de la fonética acústica.

## **6. Experiencias para el Desarrollo de la Expresión Oral en Inglés II**

Comprende tres módulos: Fonética II, Conversación II, Laboratorio II.

### **Fonética del Inglés II.**

Perfecciona la pronunciación del inglés como segunda lengua, basándose en los patrones de entonación, acento y ritmo del Idioma. Así mismo, la ejercitación de los distintos sistemas de transcripción.

### **Conversación II**

Se enfatizará el desarrollo de la capacidad de comunicarse en diversas situaciones reales y significativas de la vida diaria. En esta práctica oral las estructuras del inglés adquieren vida y el alumno podrá alcanzar mayor confianza y fluidez para expresarse oralmente a un nivel intermedio.

### **Laboratorio II**

Con la guía y el asesoramiento del profesor y del preparador se podrá escoger el medio electrónico (VHS, parabólica, grabadora de audio, laboratorio auditivo) y el programa que mejor satisfaga a las necesidades del grupo.

## **CUARTO AÑO**

### **7. Inglés III**

Comprende dos módulos: Conversación III y Composición II.

#### **Conversación III**

Este curso de conversación avanzada demanda del alumno un conjunto de estrategias de aprendizaje creativo, ideadas para mejorar la capacidad de comunicarse en Inglés. Su objetivo central es ofrecerle al estudiante la oportunidad de adquirir soltura y fluidez al ir aplicando estructuras y funciones más complejas de esta Lengua en situaciones reales, por lo tanto ofrecerá diversidad de estrategias de enseñanza tales como discusiones, representaciones, dramatizaciones, teatro, etc.

#### **Composición II**

## Desarrollo colaborativo de los profesores del inglés para la reforma del curriculum

Orientará a los estudiantes en el uso de nuevas estrategias para generar y organizar ideas; escribir, revisar y construir párrafos como resultado de su actividad productiva y del desarrollo de su pensamiento en Inglés.

### **8. Literatura de Países Anglo-parlantes.**

Comprende tres módulos: Literatura Inglesa, Literatura Norteamericana y Literatura del Caribe.

#### **Literatura Inglesa**

Estudio de la Literatura Inglesa a través de los escritores, poetas, ensayistas y novelistas mas representativos de la Edad Media de los siglos XVI, XVII y XVIII; Romanticismo; Período Victoriano y los siglos XIX y XX.

#### **Literatura Norteamericana**

Estudia la Literatura Norteamericana e incluye los escritores más representativos de la Época Colonial y de los siglos XVIII, XIX y XX. Sus obras serán analizadas con el criterio de que parte de la fuerza que posee esa Literatura se deriva de las vivencias del autor como opositor al sistema de vida, económica y política del país.

#### **Literatura del Caribe**

Estudiará los principales autores y obras de la Literatura del Caribe de habla Inglesa.

### **9. Optativa:**

#### **a) Evaluación del aprendizaje del Inglés**

Dotará al alumno de un conjunto de métodos, estrategias, criterios e instrumentos específicos para evaluar el rendimiento en el aprendizaje del Idioma Inglés.

#### **b) Enseñanza por Computadora**

El desarrollo de la Informática y su aplicación a los procesos educativos, incide en la necesidad de ofrecerle al la alumno oportunidades

de utilizar la computadora como un recurso de la enseñanza y con ello aprender las distintas alternativas didácticas que le ofrece.

### **c) Seminario de Investigación Lingüística**

Ofrece la oportunidad de abordar problemas y actividades de interés en las diversas áreas de la Psicolingüística, de la Sociolingüística, de la lingüística del texto y de la lingüística aplicada.

## **QUINTO AÑO**

### **10. Inglés IV**

Comprende dos módulos: Conversación IV y Composición III

#### **Conversación IV.**

Este curso de conversación se destaca por ser más avanzado y de mayor complejidad. Demanda del alumno un conjunto de estrategias de aprendizaje creativo, ideadas para mejorar la capacidad de comunicarse en Inglés. Su objetivo central sigue siendo ofrecerle al estudiante oportunidades para adquirir soltura y fluidez al ir aplicando estructuras y funciones más complejas de esta Lengua en situaciones reales.

#### **Composición III**

Permitirá una introducción a los diferentes enfoques que se manejan en la enseñanza de la composición en Inglés. Redacción de textos breves aplicando las características consideradas importantes en cada enfoque.

### **11. Seminario de Cultura y Civilización de Países de habla Inglesa.**

Estudio analítico de la cultura de Gran Bretaña, Estados Unidos y las islas de origen Británico del Caribe. Aspectos como la alimentación, salud, educación, diferencias raciales, costumbres, tradiciones, manifestaciones artísticas, etc., servirán como tema de discusión y práctica del Inglés.

### **12. Optativas:**

#### **a) Seminario de Traducción**

## Desarrollo colaborativo de los profesores del inglés para la reforma del currículum

Estudio lingüístico de la traducción. Estudio de técnicas de traducción. Traducción de textos científicos y humanísticos, de diagramas, tablas y conversión de unidades. El uso de diccionarios bilingües, monolingües, de sinónimos y antónimos.

### **b) Sociolingüística.**

Estudiará aspectos sociales del habla, los problemas de la variación de la lengua, dialectos, cambios de códigos, papiamento.

### **c) Psicolingüística**

Se hará revisión de temas de lingüística y psicología relevantes en la adquisición de una segunda lengua, incluyendo las habilidades de lectura y escritura. Además, un análisis de la interrelación entre lengua, cultura, pensamiento y comprensión. Tendrá un énfasis en los procesos cognitivos y la adquisición de la lengua. (Tomado de la Reforma Curricular 1995:163-171)

## 2.5 COMPETENCIAS ESPECÍFICAS DEL LIC. EN EDUCACIÓN, MENCION INGLÉS.

El currículo actual plantea que el egresado deberá demostrar competencia para:

- Hablar Inglés y de las culturas que lo utilizan como idioma materno.
- Procesar información en Inglés.
- Utilizar métodos, técnicas e instrumentos para diagnosticar las competencias lingüísticas del educando.
- Producir, utilizar y evaluar estrategias para la enseñanza del Inglés en función de las necesidades, dificultades y potencialidades de sus alumnos.
- Actualizar constantemente sus conocimientos sobre las estrategias de enseñanza del Inglés y sobre los procesos cognitivos y metacognitivos de sus alumnos

- Valorar las manifestaciones culturales de las naciones de habla inglesa sin perder la identidad cultural con su país. (Tomado de la Reforma Curricular de 1995: 161)

### 3. PRÁCTICO

#### 3.1 PROFESORES DEL ÁREA DE INGLÉS

El Área de Inglés, adscrita al Departamento de Idiomas Modernos de la ULA Táchira, está conformada por once profesores. A continuación se presenta la tabla 1 que los describe

**Tabla 1. Profesores del Área de Inglés**

Profesor	Categ.	Condición	Título	Otros
Profesor A	Agregad o	Ordinario	Lic. en Educación, Mención Inglés	
Profesor B	Agregad o	Ordinario	Lic. en Educación, Mención Inglés	-Master en Lingüística Aplicada a la Enseñanza del Inglés. - Doctor en TESOL
Profesor C	Agregad o	Ordinario	Lic. en Educación, Mención Inglés	- Master en Orientación. - Master en TESOL - Candidato a Doctor en Retórica y Lingüística
Profesor D	Agregad o	Ordinario	Lic. en Educación, Mención Inglés	- Master en Lingüística Aplicada en la Enseñanza de Lenguas Extranjeras. - Diplomado en EFL/ESL Teaching
Profesor E	Asistente	Ordinario	Lic. en Letras, Mención Lengua y Literatura Inglesa. Traducción	- Master en Gerencia Educativa - Candidato a Doctor en Pedagogía. La Calidad y la Reforma Educativa
Profesor F	Asistente	Ordinario	Lic. En Idiomas	- Candidato a Doctor en Pedagogía. La Calidad y la Reforma Educativa
Profesor G	Asistente	Ordinario	Lic. en Educación, Mención Inglés	- Master en Lingüística Aplicada a la Enseñanza del Inglés como lengua extranjera
Profesor H	Instructo r	Contratado	Lic. en Educación, Mención Inglés	- Especialización en traducción
Profesor I	Instructo r	Contratado	Lic. en Pedagogía	- Master en Educación
Profesor J	Instructo r	Contratado	Lic. en Educación, Mención Inglés	
Profesor K	Instructo r	Ordinario	Lic. En Idiomas Modernos	

#### 3.2 AULAS

El Área de Inglés cuenta con un laboratorio de idiomas, el cual dispone de 19 ordenadores, de los cuales 10 tienen instalado dos softwares, el IMC y el DIVACE que permiten prácticas de comprensión y expresión oral, transmisión de videos, escritura de composiciones, etc.

## Desarrollo colaborativo de los profesores del inglés para la reforma del currículum

que pueden ser preparadas por el profesor de acuerdo a sus intereses y necesidades. El profesor puede monitorear a los estudiantes individualmente en tiempo real, hacer correcciones, evaluar e interactuar con los alumnos desde la cabina principal, con lo cual, cada estudiante puede marcar su ritmo de avance.

El laboratorio también cuenta con un retroproyector, una pantalla para proyecciones un televisor, un VHS, un DVD, un cañón de proyección, tres reproductores portátiles. Además, el Área de Inglés dispone de un aula ambientada para facilitar el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés, la cual está dotada de un televisor de 57", un ordenador, una pequeña biblioteca, todo disponible para profesores y alumnos.

### 3.3 ALUMNOS

Las asignaturas de la especialidad de inglés están distribuidas a partir de 2º año. Al momento de aplicar el cuestionario correspondiente a la primera fase de la investigación, de un total de 240 estudiantes, 233 lo respondieron.

Luego de terminado el programa de trabajo colaborativo, como parte de su evaluación, se aplicó el cuestionario a estudiantes de 2º año, por haber sido los profesores de este año quienes habían participado del programa, por tanto, eran estos estudiantes los que experimentaron algún cambio en el proceso enseñanza-aprendizaje. De un total de 64 estudiantes repartidos entre las secciones 01 y 02, el cuestionario fue respondido por 61 de ellos.